

# sinbo

ST 2412 EKMEK KIZARTMA MAKİNASI

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

HR

AR



**Değerli Müşterimiz,**

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

**Saygılarımızla,**

Sinbo Küçük Ev Aletleri

**Children being supervised not to play with the appliance.**

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This device can only be used by children older than 8 years old or physically disabled or hearing-impaired or people with lessen mental faculties or the inexperienced or ignorant people after providing sufficient information for secure utilization and by informing about the possible hazards or under supervision. Children should not play with this device. The cleaning and maintenance activities carried by children should be under supervision.

**Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Bu cihaz, denetim sağlanması veya cihazın güvenli bir şekilde kullanılması ve karşılaşılan tehlikelerin anlaşılması ile ilgili bilgi verilmesi durumunda, yaşları 8 ile üzeri olan çocuklar ve fiziksel, işitsel veya aklı yetenekleri azalmış veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından gözetimsiz olarak yapılmamalıdır.

## ÖNEMLİ UYARILAR

### • Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Elektrikli cihaz kullanılmadan önce aşağıda belirtilen temel güvenlik kurallarına mutlaka uyulması gerekmektedir:

\* Bu cihaz, cihazların kullanılmasında güvenlik açısından sorumluluk üstlenebilecek bir kişinin gözetimi ve yönlendirmesi olmadan fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel engeli olan kişiler (çocuklar dahil), bu konuda bilgi ya da deneyim sahibi olmayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.

\* Çocukların cihazla oynamasına engel olmak için yeterli gözetim yapılmalıdır.

\* Cihazı kullanmaya başlamadan önce evinizdeki güç kaynağının voltaj seviyesinin kullanım talimatında belirtilenle aynı olduğuna emin olunuz, cihazı yalnızca doğru şekilde topraklanmış alternatif akım barındıran bir prize takınız, kablo ve fişin kuru olmasına dikkat ediniz.

\* Kullanım sırasında cihazın başından kesinlikle ayrılmayınız.

\* Kablonun keskin kenarlardan sarkmasına ya da sıcak yüzeylerle ve yağla temas etmesine izin vermeyiniz.

\* Cihazı sıcak yüzeylerin üstüne ya da yakınına yerleştirmeyiniz.

\* Fiş prizden çekmek için kabloyu değil fiş kavrayınız ve fiş prizden elleriniz ıslakken çekmeye kalkışmayınız.

\* Kullanım sırasında tehlikelerin önlenmesi için çocukların cihaza dokunmasına izin vermeyiniz.

\* Aşağıdaki durumlarda cihazın fişini prizden çekerek güç bağlantısını kesiniz.

\* Cihaz ya da kablo arızalandıysa.

\* Cihaz kazayla düşürüldüyse ya da herhangi bir arızadan şüphe ediliyorsa.

\* Cihazı açmadan önce ekmek dilimlerinin kızartma haznelarına sıkışmamış olduğuna emin olunuz. Böylece bir durumda ekmek dilimlerini makineden çıkarmadan önce fiş prizden çekiniz.

\* **Dikkat:** Ekmeğin yanması durumunda cihaz ok fazla ısınabilir. Bu sırada ekmek kızartma makinesine dokunmayınız.

\* Ekmek kızartma makinesinin gövdesinin özellikle kızartma hazneları yakınındaki bölümlerinin kullanım sırasında çok ısınabileceğini unutmayınız. Yanmalara karşı dikkatli olunuz. Cihazı yalnızca ayar düğmesi, kol ve tuşla kullanınız.

\* Ekmek haznelarından içeri parmak ya da çatal-bıçak gibi metal cisimler sokmayınız.

\* Cihazı yalnızca uygun bir zemin üzerine dik yerleştirilmiş bir şekilde kullanınız.

\* Ekmekleri kızartmak için alüminyum folyoya sarmayınız.

\* Cihaz çalışırken kızartma haznelarının üstünü örtmeyiniz.

\* Ekmek dilimlerini ya da küçük yuvarlak ekmekleri doğrudan kızartma haznelarına sokmayınız, bu durum aşırı ısınmaya neden olabilir.

\* Temizlik ve bakım işlemine başlamadan önce cihazı mutlaka fişten çekiniz.

\* Cihazı suya ya da başka sıvılara sokmayınız.

\* Cihazınızı kesinlikle harici bir zamanlayıcı ya da herhangi bir uzaktan kumanda sistemi kullanarak çalıştırmaya kalkışmayınız.

\* Hatalı kullanım ve onarım tehlikeli durumlara neden olabilir. Hatalı kullanım ya da hatalı onarım durumunda meydana gelebilecek tehlikelerden dolayı sorumluluk kabul edilmez.

## ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

- \* Bu cihaz yalnızca kapalı alanlar da kullanılmak üzere tasarlanmıştır, açık alanlarda kullanılmamalıdır.
- \* Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo yetkili servis merkezi tarafından değiştirilmelidir.
- \* Cihazı gazlı ya da elektrikli ocakların veya sıcak levhaların ya da diğer elektrikli cihazların üstüne veya yanına koymayınız.
- \* Cihazı kullanırken duvar, perde ve diğer yanıcı malzemelerden uzak tutunuz.
- \* Cihazı ekmek dışında başka şeyler kızartmak için kullanmayınız.
- \* Cihazı içine ekmek koymadan uzun süre çalıştırmayınız.
- Cihazı sadece ev ile ilgili amaçlarla ve burada belirtilen talimatlara uygun olarak kullanın.
- Cihazı kesinlikle ev dışında kullanmayın ve her zaman nem ve rutubetten uzak ortamlarda muhafaza edin.
- Su ve benzeri sıvılara batırmayınız
- Cihazı kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Cihazı masa veya benzeri düzgün zeminler üzerinde muhafaza edin.

### CİHAZIN TANITIMI

#### 1- Düğme

Yuvarlak ekmek kızartmak için kullanılır

#### 2- Buz çözme düğmesi

Bu düğmeye basıldığında, cihaz dondurulmuş ekmeği otomatik olarak çözer. Bu işlem yaklaşık 30 saniye sürer. Aynı zamanda buz çözme göstergesi lambası yanar.

#### 3- Yeniden ısıtma düğmesi

Bu düğmeye basıldığında, cihaz ekmeği yeniden ısıtır. Ekmek kızartma derecesinin çok düşük ayarlandığı düşünülüyorsa ekmeğin yeniden ısıtılması için bu düğmeye basılabilir. Bu sırada yeniden ısıtma göstergesi lambası yanar.

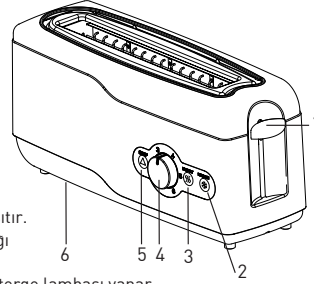
#### 4- Çevirmeli Düğme

Süre ayarlaması yapmak için kullanılır.

#### 5- İptal düğmesi

#### 6- Kırıntı tepsisi

Dökülen kırıntıları toplamak için kullanılır. Tepsiyi dışarı doğru çekerek kırıntıları temizleyebilirsiniz.



- Değişken elektronik kızartma kontrolü
- Ekstra geniş hazne
- Değişken genişlik ve kendi kendine merkezlenen derin hazneler
- Kızartmayı yarıda kesme özelliği
- Buz çözme, yeniden ısıtma, ışıklı göstergeli işlevleri
- Esnek, sabit kırıntı tepsisi kolaylıkla temizlenebilir
- Isınmayan dış yüzey
- Mika ısıtma elementi
- 230V~, 50Hz, 750W

## CİHAZIN KULLANIMI

### • Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağına Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz. Ayar düğmesini uygun konuma getirdikten sonra ekmek dilimlerini (ekmek dilimlerinin kalınlığı 15 mm'den az ve haznelerin genişliğinden fazla olmamalıdır, aksi takdirde dilimler makineye sıkışabilir) kızartma haznelerine yerleştiriniz ve cihazı çalıştırmak için kolu aşağı doğru bastırınız. Kızartma döngüsü tamamlandıktan sonra (ekmek, ayarlanan şekilde kızartıldıktan sonra) ekmek dilimleri otomatik olarak dışarı çıkarılacaktır.

### Kızartma seviyesini seçme

Dereceler	Ekmek tipi
1-3	İnce dilimlenmiş ekmek
3-5	Normal ekmek
5-6	Dondurulmuş ekmek

### Tavsiye:

Cihazı ekmek kızartmak için ilk kez kullanmaya başlamadan önce ayar düğmesini 3. dereceye ayarlayıp kolu aşağı doğru bastırarak ısıtıcı elementin üzerindeki koruyucu cilanın giderilmesini sağlayınız. Bu sırada cihazdan bir miktar duman çıkacaktır. Bu normal bir durumdur. Bu işlem sırasında ortamı yeterli şekilde havalandırmanız tavsiye edilir. İlk ısıtma işleminden sonra cihazı tekrar kullanmaya başlamadan önce kendi kendine soğumasını bekleyiniz.

### KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında işlem görecektir.

### TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

## ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

### TEMİZLİK VE BAKIM

#### • Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- \* Temizlik işleminden önce mutlaka cihazı kapalı konuma getirip soğumasını bekleyiniz.
- \* Kızartma haznesindeki ve tellerdeki kırıntıları cihazı yatırmadan temizleyiniz. Daha sonra kapağı açarak içindeki kırıntıları temizleyiniz ve geri kapatınız.
- \* Kızartma makinesindeki kırıntıları temizleyiniz.
- \* Kızartma haznesindeki ve tellerdeki kırıntıları cihazı yatırmadan temizleyiniz. Daha sonra tepsiyi dışarı çekerek temizleyiniz ve cihaza geri sokunuz.

#### Dış Kısımın Temizlenmesi

Cihazın dış kısmını yumuşak nemli bir bezle silerek temizleyiniz ve kuru bir bezle kurulayınız. Cihazın dış görünümünün bozulmaması için temizlik işlemi için kesinlikle bulasık teli, aşındırıcı bezler ya da yıpratıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.

#### • Periyodik Bakım Gerektirmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

- \* Cihazı kendiniz demonte etmeye ya da kablosunu değiştirmeye kalkışmayınız. Cihazınızla ilgili herhangi bir sorunuzda ayarlama ve onarım için servis merkezimize başvurunuz.
- \* Kullanım sırasında herhangi bir arızadan şüphelendiğiniz takdirde cihazı derhal yetkili servis merkezine götürünüz. Servis merkezi cihazı kullanmanın güvenli olup olmadığını sizin için kontrol edecektir.

## **SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ**

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

**1.** Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.

**2.** Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKIŞMAYIN.

### **Şu talimatları izleyin:**

**1.** Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.

Ünitenin temiz olduğundan emin olun.

**2.** Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.

**3.** İade etme nedeninizi belirtin.

**4.** Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fısı).

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

## ENGLISH

### SINBO ST 2412 BREAD TOASTER INSTRUCTION MANUAL

Read the instruction manual carefully before use and keep these instructions. Thank you for your purchasing the products of our company. Before using the appliance, please read these instructions carefully.

#### IMPORTANT SAFEGUARDS

- \* This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- \* Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- \* Before using, ensure the voltage of your power supply is the same as that indicated in the instruction manual, only connect appliance to alternating current to a correctly installed earthed socket, cord and plug must be completely dry.
- \* Do not leave the appliance unattended during use.
- \* Do not pull the connection cord over sharp edges; keep the cord away from heat and oil for protection.
- \* Do not place the appliance on hot surfaces or near it.
- \* Do not pull the plug out by the cord or pull it out of the socket with wet hands.
- \* During use children are not allowed to touch the appliance to avoid danger.
- \* If the following happens, please unplug the appliance to disconnect the power supply.
  - \* --The appliance or cord has been damaged.
  - \* --The appliance is dropped accidentally or any defect is suspected.
- \* Before switching on, ensure the slices of bread do not get jammed in the toaster slots. However, if this happens, unplug the appliance first and then take out the jammed bread slice.
- \* **Caution:** In the event of burning the bread, the appliance may become too hot. Never touch the toaster at this time.
- \* Note the housing of the toaster will become very hot when using, especially in the area of the toaster slots. Please be careful not to be burned. Please only use the control knob, lever and button for operation.
- \* Do not insert your fingers or metal objects like knives or forks into the bread slots.
- \* Only use the appliance when it is horizontally placed on a suitable surface.
- \* Do not toast the bread with wrapped aluminum foil.
- \* Do not cover the bread slots while in operation.
- \* Never put bread slices or bread roll into the bread slots directly, as this may cause overheating.
- \* Unplug the appliance before cleaning and maintaining.
- \* Do not immerse the appliance into water or other liquid.
- \* Your appliance must never be switched on through an external timer or any kind of separate remote control system.
- \* Improper use or repair may cause a risk of danger. In case of misuse or incorrect

## IMPORTANT SAFEGUARDS

handling or repair, no liability will be taken for possible damages.

- \* The appliance is only designed for indoors using, not for outdoors using.
- \* Should the cord be damaged, to avoid danger, it should be replaced by the qualified technician of service agency or its authorized service agency.
- \* Do not put the appliance on or near the gas cooker, electrothermal elements or hot plate as well as other electric appliances.
- \* Keep the appliance away from wall, curtain and other combustible material during use.
- \* Don't place anything on the appliance besides baking bread.
- \* Don't use the appliance without bread for a long time.
- Use the appliance for domestic purposes only and in the way indicated in these instructions.
- Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason what so ever.
- Never place it into the dishwasher.
- Stand the appliance on a table or flat surface.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### 1- Push Button

It is used for toasting round bread

### 2- Defrost Button

After pressing the button, the appliance will defreeze the frozen bread automatically. It will take about 30 seconds. At the same time, the thawing indicator light is on.

### 3- Reheat button

After pressing the button, the appliance will reheat the bread. If the setting for the bread browning degree is found too light the button can be pressed for reheating. At this time, the reheat indicator light is on.

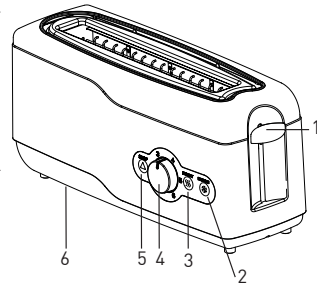
### 4- Rotary Button

It is used to control the time

### 5- Cancel button

### 6- Crumb tray

It is used for collecting crumbs. You can slide out the tray and clean up the crumbs



- Variable electronic browning control
- Extra wide slot
- Variable width and self centering deep slots
- Mid cycle cancel function
- Frozen, reheat, function with light indication
- Flexible, fixed crumb tray easy to clean
- Cool wall
- Mica heating element
- 230V~, 50Hz, 750W

## HOW TO USE THE APPLIANCE

Set the control knob to the suitable position, put the bread slice into the toast slots (the thickness of the bread slice cannot be 15mm less than the width of the slot, otherwise, the slice cannot get stuck.) and press down the lever, then the toaster begins to toast. As soon as the toasting cycle is completed (that is, the bread has been exactly browned as preset.), the slices of bread will automatically be ejected.

### SELECTING THE BROWNING LEVEL

Grades	Bread type
1-3	Thin bread slice
3-5	General bread
5-6	Frozen bread

### SUGGESTION:

Before first use it is suggested having the appliance without bread operated with the control knob set to grade 3 and the lever in down position to remove the heating element protection finish. At this time, the appliance will smoke. This is normal. It is recommended to have a good ventilation of air. After the first heating, let it cool down naturally before being used again.

### CLEANING

- \* Before cleaning, switch off and unplug the appliance and have it cool down.
- \* Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, open the door, clean away the crumbs and put the door back to the appliance.
- \* Clean away crumbs from toaster.
- \* Remove the crumbs from the browning slots and grids with the appliance not tilted. Then, slide out the tray, clean it and put it again into the appliance.

### OUTSIDE CLEANING:

Clean the outside of the appliance gently with a damp and soft cloth, and then wipe it with a dry cloth. Never use steel wire, abrasive cloth or other caustic cleaning agents, as they will damage the finish of the appliance.

### MAINTENANCE

- \* It is not allowed to dismantle the appliance or change its cord by yourself. If there is any trouble with the appliance, please have it adjusted or repaired by service agency.
- \* During use, if any defect of the appliance is suspected, please take it to service agency or its authorized service agency. They will check for customers without charge if the appliance can be used safely or not.

## FRANÇAIS

### SINBO ST 2412 GRILLE-PAIN

#### MODE D'EMPLOI

[Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver.]  
Merci d'avoir préféré notre produit. Lisez avec attention ce manuel avant de ne commencer à utiliser cet appareil.

#### AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- \* Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- \* Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- \* Avant toute utilisation de l'appareil, assurez-vous que le niveau de voltage de la source de puissance de votre résidence est le même que celui indiqué dans le mode d'emploi, branchez l'appareil uniquement à une prise de terre contenant du courant alternatif installée correctement, veillez à ce que le cordon et la fiche électrique soient secs.
- \* Ne vous absentez jamais lors de l'utilisation de l'appareil.
- \* Ne permettez pas le cordon pendre des bords coupants ou être en contact avec des surfaces chaudes ou avec de l'huile.
- \* N'installez pas l'appareil sur ou près des surfaces chaudes.
- \* Saisissez la fiche et non le cordon pour débrancher la fiche de la prise et ne tentez pas de débrancher la fiche de la prise avec les mains mouillées.
- \* Pour éviter tout danger lors de l'utilisation, ne permettez pas les enfants toucher l'appareil.
- \* Coupez la connexion d'alimentation en débranchant la fiche de l'appareil dans les situations suivantes :
  - \* --Si l'appareil ou le cordon est en panne.
  - \* --Si l'appareil est tombé accidentellement ou si vous soupçonnez d'une panne quelle conque.
- \* Avant de ne mettre en marche l'appareil, assurez-vous que les tranches de pain ne sont pas coincées dans les chambres de grillages. En pareil cas, débranchez la fiche de la prise avant de retirer les tranches de pain de la machine.
- \* Attention: Dans le cas où le pain brûle l'appareil peut surchauffer. Ne touchez pas le grille-pain à ce moment là.
- \* N'oubliez pas que le corps du grille-pain et notamment les parties qui sont près des chambres de grillages peuvent chauffer beaucoup lors de l'usage. Soyez attentif contre les brûlures. Utilisez l'appareil seulement par le bouton de réglage, le bras et la touche.
- \* N'introduisez pas vos doigts ou d'objets en métal tels que des fourchettes ou des couteaux à travers les chambres de pain.
- \* Utilisez l'appareil uniquement sur une surface convenable de façon installée verticalement.
- \* N'emballez pas les pains dans des feuilles en aluminium pour faire griller les pains.
- \* Ne couvrez pas le dessus des chambres de grillage lorsque l'appareil est en marche.
- \* N'insérez pas les tranches de pain ou les petits pains ronds directement dans les chambres de grillages, cela peut causer une surchauffe.
- \* Débranchez absolument l'appareil avant de ne commencer à l'opération de nettoyage et d'entretien.
- \* N'immergez pas l'appareil dans de l'eau dans d'autres liquides quels conques.
- \* Ne tentez jamais de faire fonctionner votre appareil en utilisant un chronomètre externe ou

## AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

un système de commande à distance quelconque.

\* L'usage et le raccomodage erroné peuvent donner lieu à des situations dangereuses. Nous ne pourrions en aucun cas être tenus pour responsables de dangers résultant de l'usage ou de raccomodage erroné.

\* Cet appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans des espaces couverts, ne doit pas être utilisé dans des espaces libres.

\* En cas de dysfonctionnement du cordon d'alimentation, afin d'éviter les dangers; le cordon doit être remplacé par le centre de service agréé.

\* N'apposez pas l'appareil sur ou à côté des fours à gaz ou électriques ou des plaques chaudes ou d'autres appareils électriques.

\* Tenez l'appareil à distance des murs, des rideaux ou d'autres matériels inflammables.

\* N'utilisez pas l'appareil pour faire griller autres choses que le pain.

\* Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant longtemps sans avoir mis de pain à l'intérieur.

• Il faut utiliser cet appareil uniquement pour des besoins domestiques et conformément aux instructions.

• Il ne faut en aucun cas utiliser cet appareil à l'extérieur et il faut le protéger de l'humidité.

• Ne pas plonger dans l'eau ou un liquide semblable.

• Il ne faut en aucun cas laver cet appareil dans un lave-vaisselle.

• Il faut toujours placer l'appareil sur une table ou sur d'autres surfaces plates.

### MODE D'EMPLOI

#### 1- Bouton

Est utilisé pour faire griller des pains ronds.

#### 2- Bouton de décongélation

L'appareil décongèle automatiquement le pain congelé lorsque ce bouton est pressé. Cette opération dure environ 30 secondes. En même temps, la lampe indicatrice de décongélation s'allumera.

#### 3- Bouton de réchauffage

L'appareil réchauffera à nouveau le pain lorsque ce bouton est pressé. Si vous pensez que le degré de grillage de pain est réglé trop petit, vous pouvez presser ce bouton pour réchauffer le pain à nouveau. A ce moment là, la lampe indicatrice de réchauffage s'allumera.

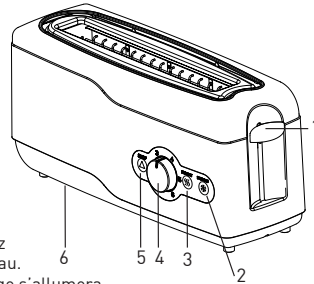
#### 4- Bouton rotatif app:ds:rotary knob

Peut être utilisé pour effectuer un réglage de durée. .

#### 5- Bouton d'annulation

#### 6- Plateau de miettes

Sert à récolter les miettes qui sont tombées. Vous pouvez nettoyer les miettes en tirant le plateau vers l'extérieur.



- Réglage électronique variable
- Long slot
- Largeur adaptatif
- Fonction annulation
- Fonction décongélation et réchauffement avec lampe témoin
- Tiroir ramasse-miettes; facile à nettoyer

- Parois froides
- Élément Mica
- 230V~, 50Hz, 750W

## UTILISATION DE L'APPAREIL

Installez les tranches de pain dans les chambres de grillage après avoir convenablement positionné le bouton de réglage (l'épaisseur des tranches de pain doivent être moins de 15 mm. et ne doivent pas être plus grande que l'épaisseur des chambres, dans le cas contraire les tranches peuvent être coincées dans la machine) et pressez le bras vers le bas pour mettre en marche l'appareil. Une fois le cycle de grillage complété (une fois que le pain a été grillé tel que réglé) les tranches de pain sortiront dehors automatiquement.

### Sélection de niveau de grillage

Degrés	Type de pain
1-3	Pain tranché fin
3-5	Pain normal
5-6	Pain surgelé

### Conseil:

Avant de commencer à utiliser l'appareil pour la première fois, faites partir le vernis protecteur se trouvant sur l'élément chauffant en pressant le bras vers le bas après avoir positionné le bouton de réglage au 3ème degré. Pendant ce temps un peu de fumée se dégagera. Cela est normal. Il est conseillé d'aérer suffisamment le milieu lors de cette opération. Suite à la première opération de chauffage, attendez que l'appareil refroidisse tout seul avant de ne le réutiliser.

### Nettoyage

- \* Avant tout nettoyage, positionnez absolument l'appareil sur « arrêt » et attendez qu'il refroidisse.
- \* Nettoyer les miettes de qui sont dans les chambres de grillage et sur les fils sans allonger l'appareil. Nettoyez ensuite les miettes à l'intérieur en ouvrant le couvercle puis refermez.
- \* Nettoyez les miettes qui sont dans le grille-pain.
- \* Nettoyer les miettes de qui sont dans la chambre de grillage et sur les fils sans allonger l'appareil. Nettoyez ensuite en tirant le plateau vers l'extérieur puis réinsérez.

### Nettoyage de la partie extérieure

Nettoyez la partie extérieure en essuyant avec un chiffon doux et humide et faites sécher avec un chiffon sec. Pour éviter que l'apparence extérieure ne s'abîme n'utilisez jamais d'éponge de vaisselle, de chiffons abrasifs ou de produits nettoyants corrosifs similaires pour le nettoyage.

### Entretien

- \* Ne tentez jamais de démonter vous-même l'appareil ou de remplacer le cordon. En cas de problème quelconque concernant votre appareil, consultez notre centre de service pour réparation ou ajustement.
- \* Si vous soupçonnez d'une panne quelle conque lors de l'utilisation, portez immédiatement l'appareil chez le centre de service agréé. Le centre de service contrôlera pour vous si l'usage de l'appareil est sécuritaire ou pas.

## NEDERLANDS

### SINBO ST 2412 ELEKTRISCHE BROODROOSTER GEBRUIKSHANDLEIDING

Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat gebruikt en bewaar ze zorgvuldig als naslagbron.]

Wij danken u voor de keuze van ons product. Lees deze handleiding aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

#### **Belangrijke waarschuwingen**

- \* Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor een veilig gebruik.
- \* Er moet voldoende toezicht gehouden worden om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- \* Vergewis u ervan voordat u het apparaat in gebruik neemt, dat de spanning van uw elektriciteitsnet overeenstemt met de gegevens in de gebruikshandleiding; sluit het apparaat uitsluitend aan op wisselstroom via een degelijk geaard stopcontact en let erop dat het snoer en de stekker droog zijn.
- \* Laat het apparaat nooit zonder toezicht functioneren.
- \* Laat het snoer niet over scherpe randen hangen of in aanraking komen met vette of verhitte oppervlakken.
- \* Installeer het apparaat niet op of nabij een hittebron.
- \* Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het apparaat te nemen, grijp de stekker vast en let erop dat uw handen droog zijn.
- \* Zorg ervoor, om gevaar te voorkomen, dat kinderen het apparaat niet aanraken terwijl het in werking is.
- \* Onderbreek in volgende gevallen onmiddellijk de stroomtoevoer door de stekker uit het stopcontact te halen:
  - \* -- Als het apparaat of de kabel defect zijn;
  - \* --Als het apparaat onverhoopt gevallen is en beschadigd of ingeval er twijfel bestaat omtrent een eventueel defect.
- \* Vergewis u ervan dat het brood niet klem zit in de toastgleuven voordat u het apparaat inschakelt. Neem in dat geval de stekker uit het stopcontact om het brood uit het apparaat te nemen.
- \* Opgelet: Ingeval het brood verbrandt kan de hitte van het apparaat hoog oplopen. Raak in dat geval het apparaat niet aan.
- \* Denk eraan dat de buitenkant van het apparaat vooral aan de openingen, heet wordt tijdens het gebruik. Wees voorzichtig om geen brandletsel op te lopen. Gebruik het apparaat alleen door middel van de regeltoets, liftknop of bedieningstoets.
- \* Steek in geen geval uw vingers of enig metalen keukengerei zoals vork of mes in de toastgleuven.
- \* Installeer het apparaat op een vlakke en stabiele bodem.
- \* Wikkel de broodsneden niet in aluminiumfolie om ze te roosteren.
- \* Bedek de roosteropeningen niet terwijl het apparaat functioneert. .
- \* Duw geen dik gesneden brood of ronde broodjes die er eigenlijk niet in passen in de sleuven. Dit kan oververhitting van het apparaat tot gevolg hebben.
- \* Neem altijd de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud.
- \* Dompel het apparaat nooit in water of in een andere vloeistof.
- \* Gebruik het apparaat nooit met een afzonderlijke timer of met afstandsbediening.

## BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

- \* Voor gevaarlijke situaties die het gevolg zijn van verkeerd gebruik of onderhoud wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
- \* Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenhuis en mag niet buitenhuis worden gebruikt.
- \* Ingeval het snoer defect is moet het door een erkende service worden vervangen om gevaar te vermijden.
- \* Plaats het apparaat niet op een gaskoker, elektrische kookplaat, verhit oppervlak of bovenop een ander elektrisch apparaat.
- \* Gebruik het op veilige afstand van muren, gordijnen en andere brandbare zaken.
- \* Gebruik het apparaat uitsluitend om brood te roosteren en doe er geen andere producten in.
- \* Laat het apparaat niet te lang in werking zonder dat er brood in zit.
- Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke doelen en volgens de hier vermelde instructies.
- Gebruik het apparaat nooit buiten de huiselijke omgeving, en houdt het altijd uit de buurt van vocht.
- Niet in water e.d vloeistoffen dompelen
- Was het apparaat nooit in de vaatwasser.
- Bewaar het apparaat op de tafel of andere dergelijke rechte oppervlaktes.

## GBRUIKSAANWIJZING

### 1-Knop

Voor het roosteren van ronde broodjes

### 2-Ontdooitoets

Voor het automatische ontdooien van diepgevroren brood. Tijdens het ontdooiproces dat ongeveer 30 seconden duurt, licht het ontdooi indicatielampje op.

### 3-Opwarmtoets

Door op deze toets te drukken kunt u geroosterd brood opwarmen of te licht geroosterd brood nog wat laten bijbruinen. Tijdens het opwarmen licht het opwarm indicatielampje op.

### 4-Draaiknop:

Dient om de tijdsduur / graad van het roosteren te regelen.

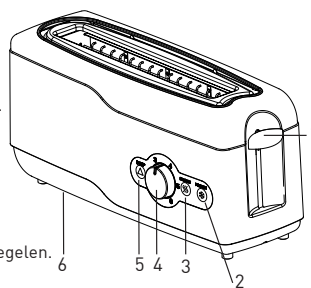
### 5-Stoptoets

Om het roosterproces te onderbreken.

### 6-Kruimellade

Om kruimeltjes op te vangen die op de bodem van het apparaat neervallen. U kunt de kruimellade uit het apparaat nemen om te legen en schoon te maken.

- Variabele elektronische regeling
- Extra brede sleuf
- Variabele breedte en zelf klemmende sleuven
- Functie annulatie
- Ontdooi- en opwarm functie met controlelampje
- Flexibele, vaste kruimellade eenvoudig te reinigen
- Koude wanden
- Mica element
- 230V~, 50Hz, 750W



## GEbruIK VAN HET APPARAAT

Zet de regelknop in de gewenste stand, steek de broodsmeden in de toastsleuven en druk de hendel (Liftknop) naar beneden om het apparaat in te schakelen (de sneden mogen niet dunner zijn dan 15 mm en ze moeten in de toastopeningen passen, anders zouden ze het mechanisme kunnen blokkeren). Als het toastproces voltooid is (nadat het brood geroosterd is volgens het ingesteld niveau) wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld en worden de broodsmeden uit de toastopeningen gestoten

### Instellen van de toastgraad (tijdspanne)

Stand	Broodsoort
1-3	Dün gesneden brood
3-5	Normale broodsmeden
5-6	Diepgevroren brood

### Tip:

Voordat u het apparaat voor de eerste maal gebruikt om brood te roosteren, zet de regelknop in stand '3' en duw de hendel naar beneden om het beschermende vernislaagje op de verwarmingselementen te verwijderen. Dit kan een lichte geur en rookvorming veroorzaken, zorg daarom voor een goede ventilatie. Laat het apparaat na deze eerste opwarming afkoelen, voordat u het gebruikt om brood te roosteren.

### Reiniging

- \* Laat het apparaat afkoelen en neem de stekker uit het stopcontact voordat u het gaat reinigen.
- \* Verwijder aanklevende kruimels van de bedrading in de rooster sleuven zonder het apparaat te kantelen.
- \* Neem de kruimellade uit het apparaat, om te legen en schoon te maken.
- \* Schuif vervolgens de kruimellade opnieuw in het apparaat.

### Reiniging van de behuizing

Wrijf de behuizing schoon met een zachte vochtige doek en poets op met een droge doek. Gebruik nooit schuursponsjes, staalwol, harde of schurende reinigingsmiddelen om beschadiging van het buitenoppervlak te vermijden..

### Onderhoud

- \* Tracht nooit zelf het apparaat te demonteren of het snoer te vervangen. Contacteer altijd een bevoegde Service voor nazicht en reparaties.
- \* Breng het apparaat dadelijk naar een bevoegde service ingeval u een defect vermoedt. Geschoolde vaklui zullen er voor u controleren of het apparaat veilig kan gebruikt worden.

## DEUTSCH

### SINBO ST 2412 BROTOFEN BEDIENUNGSANLEITUNG

**Wir danken Ihnen für Ihr Kauf des Produkts unserer Gesellschaft. Bitte diese Anweisung genau lesen vor dem Gebrauch.**

#### GEBRAUCHSVORSCHLÄGE

- \* Bitte die Nennspannung benutzen beim Gebrauch. Die Steckdose muß sichere Erdleitung haben. Die Leitung und der Stecker müssen trocken sein.
- \* Beim Gebrauch ist der Ofen zu betreuen.
- \* Die Leitung darf nicht auf einer Spitze gelegt werden. Keine Wärmequelle oder Schmiere in der Nähe der Leitung.
- \* Der Ofen darf nie sich in einer heißeren Situation befinden(z.B. bei einer eingeschalteten Lampe).
- \* Keine Schleppen oder Berührung mit naßem Hand bei der Leitung.
- \* Keine Berührung des Ofens vom Kind beim Gebrauch.
- \* Der Steck muß sofort ausgezogen werden, wenn
- \* das Gerät oder die Leitung beschädigt ist oder
- \* das Gerät abstürzt unerwartet oder problematisch sein kann.
- \* Das Gerät darf nicht eingezwängt vom Brot vor der elektronischen Verbindung. Wenn so, muß der Stecker sofort ausgezogen und das Brot ausgeholt werden.
- \* Achtung: Der Ofen kann zu heiß sein, wenn das Brot angebrannt ist. Gerade in diesem Moment bitte den Ofen nicht berühren.
- \* Beim Gebrauch ist die Ofenhülle sehr heiß. Um sich vor einer Brandwunde zu hüten, bitte den Drehknopf, den großen Druckknopf und den Druckknopf benutzen.
- \* Keinen Finger oder Metall,z.B. Obstmesser, Gabel, in die Ofenkrippe legen.
  - Das Gerät soll sich horizontal auf einem geeigneten Platz befinden.
  - Kein mit Aluminiumfolie eingewickeltes Brot backen.
- \* Die Ofenkrippe kann nicht bedeckt werden.
- \* Keine Brotscheibe oder Zopfbrötchen direkt in die Ofenkrippe hineinstecken.
- \* Der Stecker soll ausgezogen werden bei Reinigung oder Wartung des Geräts.
- \* Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeit eingeweicht werden.
- \* Unrichtige Anwendung oder Wartung können zu Gefahr führen. Die dadurch entstehenden Folgen tragen unsere Gesellschaft nicht.
- \* Das Gerät ist nur für Zuhause, nicht für Freien.
- \* Die beschädigte Leitung muß nur von der Fachkraft der Huaihai- oder bestimmten Dienstleistungsstelle ersetzt werden.
- \* Das Gerät darf nicht in der Nähe des Gasofens, Elektroheizgeräts oder Glühofens oder auf anderem Elektrogerät gelegt werden.
- \* Beim Gebrauch soll das Gerät weit von der Wand und Fenstergardine sein.
- \* Ohne Brotroistung darf die Maschine nicht fuer lange Zeit funktionieren lassen..
- \* Ausser Brotroistung mit obene Stuetze,vermeiden Ueberleitung fuer die Maschine.
- Das Gerät ist ausschliesslich für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszweck.

## GEBRAUCHSVORSCHLÄGE

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Halten Sie es vor Feuchtigkeit fern.
- Nicht ins Wasser oder ähnlichen Flüssigkeiten eintauchen
- Niemals das Gerät in der Spülmaschine reinigen.
- Stellen Sie das Gerät auf einem Tisch oder auf eine ebene Oberfläche.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

#### 1- Taste

Zum Toasten von Brötchen

#### 2- Auftautaste

Bei betätigen dieser Taste, taut der Toaster gefrorenes Brot automatisch auf. Dieser Vorgang dauert etwa 30 Sekunden. Gleichzeitig leuchtet die Auftausignalleuchte auf.

#### 3- Wiedererwärmtaste

Bei betätigen dieser Taste, wird das Brot wiedererwärmt.

Sollte der Bräunungsgrad nicht ausreichend sein, kann ebenfalls diese Taste betätigt werden. Die Wiedererwärmungssignalleuchte leuchtet auf.

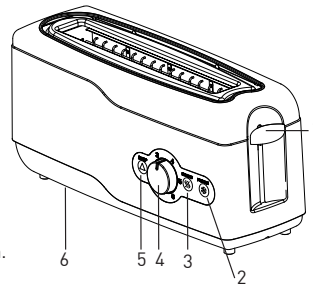
#### 4- Drehregler

Regelt die Toast-dauer

#### 5- Stop Taste

#### 6- Krümelschublade

Krümel sammeln sich in der Krümelschublade und können durch herausziehen der Schublade gereinigt werden.



### STANDARD

**Produktname:** Brotofen

**Produktmodelle:** ST 2412

**Nennparameter:** AC230V, 50Hz, 750W

#### 2) Vorschlag für Bedienung des Drehknopfs

Ebenen	Brottyp
1-3	Dünnes Brot
3-5	Übliches Brot
5-6	Gefrierbrot

## WIE ZU BENUTZEN

Drehen den Drehknopf zur entsprechenden Ebene, legen Sie das Brot in die Ofenkrippe (Die Brotstärke soll nicht weniger als 15mm sein, sonst wird das Brot nicht eingezwängt.) und drücken Sie den großen Druckknopf. Dann beginnt der Ofen Erwärmung. Nach einer Backperiode (wenn Brot die festgelegte Bräunungsstufe erreicht) wird das Brot ausgeschoben.

**Vorschlag:** Zum ersten Mal, um die Schutzschicht des Glühkörpers zu beseitigen, drehen Sie den Drehknopf zur 3. Ebene und drücken Sie den großen Druckknopf zur tiefsten Stelle ohne Brot. Für normalen Quark ist gute Durchlüftung erforderlich. Erst nach der Kühlung kann das Gerät Brot backen.

### REINIGUNG

\* Vor der Reinigung muß der Netzanschluß ausgemacht, der Stecker ausgezogen und das Gerät verkühlt werden.

\* Reinigung der Brösel im Ofen SG-8801: Keine Neigung des Geräts. Nach der Reinigung der Brösel auf das Bröselstößbrett ist nur das Bröselstößbrett ausziehen, die Brösel zu beseitigen und am Ende das Bröselstößbrett zurückzustellen.

\* Reinigung der Brösel im Ofen SG-8801: Keine Neigung des Geräts. Nach der Reinigung der Brösel ist nur die Tür zu öffnen, die Brösel zu beseitigen und am Ende die Tür zurückzustellen.

\* Äußerliche Reinigung: Zuerst mit einem nassen und weichen Lappen putzen, dann mit einem trockenen Lappen abwischen. Wegen der Oberflächenbeschädigung sind Stahldraht und die anderen Schleifmittel verboten.

### Wartung

\* Selbständige Gerätszerlegung oder Leistungsersetzung sind verboten. Bitte das Gerät zur Huaihai-Dienstleistungsstelle schicken bei irgendeinem Defekt.

\* Ist es angenommen, daß das Gerät beschädigt ist, kann das Gerät zur Huaihai- oder anderen bestimmten Dienstleistungsstelle geschickt werden. Da wird das Gerät kostenlos geprüft.

\* Gewährleistung nach dem Handel

**1)** Das Gerät unserer Gesellschaft ist von dem Handelstag innerhalb 1 Jahr zu wechseln und innerhalb 2 Jahren zu garantieren.

**2)** Innerhalb des Umtausch- und Garantiezeitraums ist irgendein durch Qualität entstehendes Problem mit der Quittung und Servicekarte von bestimmten Dienstleistungsstellen unserer Gesellschaft zu lösen.

**3)** Außerhalb des Umtausch- und Garantiezeitraums ist die Einzelteilkosten bei der Wartung einzukassieren.

**4)** Die Aussehenbeschädigung, die durch unrichtige Anwendung oder selbständige Zerlegung entstehende Beschädigung und die reguläre Abnutzung der leicht beschädigbaren Elemente kommen hier nicht in Betracht.

**Achtung:** Leider können wir Ihnen nicht mitteilen, wenn das Gerät geändert wird.

## ESPAÑOL

### SINBO ST 2412 MÁQUINA DE FREIDURA DEL PAN GUÍA DEL USO

Por favor, antes de empezar a utilizar la máquina lee este libro cuidadosamente y guarde cerca de usted para consultar después

Gracias por comprar esta máquina. Antes de empezar a utilizar la máquina lee la instrucción siguiente por favor.

#### **Advertencias Importantes**

- \* Esta máquina no se debe utilizar sin la vigilancia de una persona que puede tener la responsabilidad y sin su orientación por las personas minusválidos mentales o sentimentales (incluso los niños) y por las personas no tienen información o experiencia sobre esta máquina.
- \* Tiene que hacer la vigilancia suficiente para evitar que los niños juegan con la máquina.
- \* Antes de empezar a utilizar la máquina tiene que estar seguro que el nivel de voltaje es lo mismo que se indica en la instrucción del uso enchufe la máquina a una toma con alambre de tierra, tenga en cuenta que el cable y enchufe están secos.
- \* Durante el uso no deja nunca la máquina solo.
- \* No permite que el cable se cuelga de los bordes cortantes o se toque a las superficies calientes o aceitadas.
- \* No haga situar la máquina encima o cerca de las superficies calientes.
- \* Para desenchufar coge el enchufe no el cable y no intente enchufar la máquina por sus manos mojados.
- \* Para evitar los peligros durante el uso no permite que los niños toquen a la máquina.
- \* Corte la conexión de la máquina por desenchufarla en los siguientes casos.
  - \* -- Si el cable o la máquina se daña
  - \* -- Si la máquina se cae o si hay una duda sobre alguna avería.
- \* Antes de abrir la máquina tiene que estar seguro que rebanadas de pan no se aprietan en la cisterna de freidura. En un caso como eso antes de tirar las rebanadas desde la máquina, desenchufe la máquina.
- \* Atención: Si el pan se quema, la máquina se caliente excesivamente. Durante eso no toque a la máquina de freidura de pan.
- \* No olvide que las partes que están cerca de las cisternas de freidura del cuerpo de la máquina se calienten durante el uso. Tenga cuidado por los quemados. Utilice la máquina solo con el botón de ajuste, mango y brazo.
- \* No mete sus dedos o materiales metálicos como tenedores-cuchillos en la cisterna de pan.
- \* Utilice la máquina solo por hacer situarla en una superficie conveniente y situada verticalmente.
- \* Para freír los panes no enrolle en papel de aluminio.
- \* Cuando la máquina está funcionando no cierre la superficie superior de la cisterna de freidura.
- \* No ponga las rebanadas de pan o panes redondos pequeños en la cisterna de freidura directamente, este caso puede causar al calentamiento excesivo.
- \* Antes de empezar al proceso de limpieza y mantenimiento desenchufe la máquina.
- \* No mete la máquina en agua u otro líquido.
- \* No intente hacer funcionar la máquina por un sistema para configurar el tiempo o cualquier telemando.
- \* Uso o reparación incorrectos puede causar a los peligros. No se acepta la responsabilidad para los peligros que se ocurren por el uso o reparación incorrectos.
- \* Esta máquina se ha diseñado por el uso doméstico, no utiliza en la fuera.
- \* Si el cable de energía se avería, para evitar los peligros se debe cambiar por el centro

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES

autorizado del servicio.

\* No haga situar la máquina cerca de los hornos eléctricos o de gas o las placas calientes o encima de las otras máquinas eléctricas.

\* Cuando está utilizando la máquina, guarde la máquina fuera de muros, cortinas y los materiales inflamables.

\* No utilice la máquina para freír otras cosas excepto el pan.

\* No haga funcionar la máquina por un tiempo largo sin poner pan al dentro.

• Usar el dispositivo según las instrucciones determinadas aquí y con los propósitos relacionados con el hogar.

• Nunca utilizar el dispositivo fuera de la casa y siempre mantenerlo en los ambientes lejos de humedad.

• No batir a los líquidos como agua y similares

• Nunca lavar el dispositivo en la máquina de lavadura.

• Mantener el dispositivo sobre una superficie lisa como mesa.

## INSTRUCCIÓN DEL USO

### Descripción General

#### 1- Botón

Se utiliza para freír los panes redondos.

#### 2- Botón de deshelar.

Cuando se pulse este botón, la máquina se deshíela el pan deshelado automáticamente.

Este proceso se dura por 30 segundos. En este momento la luz indicador de deshelar se ilumina.

#### 3- Botón de recalentamiento

Cuando se pulsa botón, la máquina hace calentar el pan otra vez. Si se piensa que el grado de freír el pan se ha configurada muy bajo, se puede pulsar este botón para recalentar el pan. Durante eso la luz indicador de recalentamiento se ilumina.

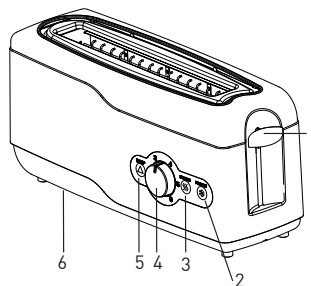
#### 4- Botón de manejo

Se utiliza para la configuración de la duración.

#### 5. Botón de cancelar.

#### 6. Bandeja de migajas

Bandeja de migajas. Se utiliza para acumular las migajas. Puede limpiar las migajas por tirar la bandeja hacia fuera.



- Control electrónico de tostado variable
- Cisterna extra ancha
- Anchura variable y las cisternas profundos que se centralizan automáticamente
- Propiedad de cortar el proceso de tostar
- Funciones de deshelerse, recalentarse, indicador con la luz
- Se puede limpiar la bandeja fija elástica de migaja fácilmente
- Superficie exterior que no se calienta
- Elemento de calentamiento de Mika
- 230V~, 50Hz, 750W

## USO DE LA MÁQUINA

Haga el botón de control a la posición apropiada y fija los panes rebanadas a los encajes de pan. (Grueso de rebanada de pan puede ser más fino de 15mm al máximo que el grueso del encaje.) Haga empezar el proceso por hacer mover el levantador hacia abajo. Cuando el proceso de freidura se finaliza, los panes se suben automáticamente.

### Configuración del nivel de freidura

Nivel	Tipo de pan
1-3	Pan de rebanada fina
3-5	Pan normal
5-6	Pan helado

### Recomendación:

Antes del primer uso se recomienda hacer funcionar la máquina en el nivel tercero sin situar pan dentro de la máquina. Durante esta práctica es normal que se sale un olor desde la máquina. Después del proceso de primer calentamiento, deje la máquina a enfriarse antes de utilizar otra vez.

### Limpieza

- \* Antes de limpiar desenchufe la máquina y lo deje a enfriarse.
- \* Limpie los residuos de las migajas encima de la cisterna de freidura y los alambres sin acostar. Luego, limpie las migajas que están dentro y cierre.
- \* Limpie las migajas en la unidad de freidura.
- \* Limpie los residuos de las migajas encima de la cisterna de freidura y los alambres sin acostar. Luego, limpie las

### Limpieza de la superficie exterior:

Limpie la superficie exterior de la máquina por un paño húmedo y blando y luego la seca. Para el proceso de la limpieza no utilice nunca detergente y esponja dura de la limpieza, si no, se puede ocurrir rayas en su superficie.

### Mantenimiento

- \* Consulte a un servicio autorizado para los procesos de reparación como cambiar el cable o desmontar las piezas de la máquina.
- \* Durante el uso si se ocurre una avería, lleva la máquina a un servicio autorizado para una confirmación de la seguridad del uso.

## Русский

### SINBO ST 2412 ТОСТЕР РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

До начала пользования прибором внимательно прочтите это руководство и сохраните для возможного обращения в будущем.

Благодарим вас за выбор нашего продукта. Пожалуйста, до начала пользования этим прибором, внимательно прочтите все инструкции.

#### **Важные предупреждения**

\* Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут пользоваться данным прибором только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.

\* Чтобы не допустить использования прибора детьми в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.

\* Пожалуйста, до первого включения прибора, убедитесь в том, что напряжение в сети вашего дома соответствует напряжению указанному в инструкции по применению. Включайте прибор только в правильно установленную заземлённую розетку с переменным током. Следите за тем, чтобы сетевой шнур и вилка были сухими.

\* Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.

\* Не допускайте свисания сетевого шнура с края стола или стойки и контакта с горячей поверхностью.

\* Не устанавливайте прибор на горячую поверхность или поблизости от горячей поверхности.

\* Чтобы вынуть вилку из розетки, не тяните за шнур, беритесь непосредственно за корпус вилки.

\* Для предотвращения риска опасности, в процессе пользования прибором не допускайте прикосновения детей к поверхности прибора.

\* Всегда выключайте прибор и отсоединяйте от электросети в таких случаях:

--В случае повреждения прибора или сетевого шнура.

--В случае случайного падения или подозрительного сбоя в режиме работы.

\* До включения прибора убедитесь в том, что в отделениях для хлеба не остались ломти хлеба. Прежде чем удалить застрявшие ломти хлеба, необходимо вынуть вилку из розетки.

\* Внимание: В случае пережигания хлеба стрелка прибора может перегреваться. В таких случаях избегайте прикасаться к тостеру.

\* Не забывайте о том, что в процессе работы прибор нагревается, особенно в отделениях для хлеба. Соблюдайте необходимую осторожность во избежание ожогов. Прикасайтесь только к регулятору температуры, рукоятке подъемника и кнопкам.

\* Не помещайте вовнутрь прибора пальцы или ложки-вилки и подобные металлические предметы.

\* Устанавливайте прибор только на ровную и твёрдую поверхность, применяйте только в вертикальном положении.

\* Для поджаривания хлеба не заворачивайте его в алюминиевую фольгу.

\* Никогда не накрывайте чем-либо работающий прибор.

\* Не следует помещать ломти хлеба или круглые хлебцы непосредственно в отсек с нагревательным элементом. Это может стать причиной перегрева.

\* До начала чистки и обслуживания обязательно отключите прибор от сети.

\* Не погружайте прибор в воду и любую другую жидкость.

\* Не пытайтесь подключить прибор к внешнему таймеру или использовать иные системы дистанционного управления.

\* Ошибочное пользование или ремонт могут привести к серьёзным последствиям. Фирма не несёт ответственности за травмы и убытки, возникшие по причине ошибочного пользования или ремонта

## Важные предупреждения

неквалифицированными лицами.

- \* Этот прибор предназначен для применения только в крытых помещениях. Не применяйте на открытых площадках.
- \* Для предотвращения риска опасности, в случае повреждения сетевого шнура замену должен производить уполномоченный сервисный центр.
- \* Не устанавливайте прибор сверху или около газовых или электрических печей и плит или других электрических приборов.
- \* Пользуясь прибором, устанавливайте его на удалении от стен, штор, других горючих и легко воспламеняющихся материалов.
- \* Не применяйте прибор для поджаривания каких-либо других продуктов, за исключением хлеба.
- \* Не оставляйте на долгое время прибор включенным без хлеба.
- Используйте устройство только в соответствии с целями дома и в соответствии с инструкциями установленных здесь.
- Никогда не используйте прибор вне дома и надо беречь от влаги и влажности в любое время..
- Не погружайте в воду и в подобные жидкости
- Никогда не мойте в посудомоечной машине.
- Держите устройство на столе или аналогичных гладких поверхностях.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### 1- Кнопка

Применяется для поджаривания круглых хлебцев

### 2- Кнопка функции размораживания

При нажатии на эту кнопку, прибор автоматически размораживает замороженный хлеб. Этот процесс длится примерно 30 секунд. Одновременно с этим горит световой индикатор функции размораживания.

### 3- Кнопка повторного нагрева

При нажатии на эту кнопку прибор подогревает ранее поджаренный хлеб. Этой кнопкой можно также пользоваться вместо режима поджаривания хлеба при самой низкой температуре. Одновременно с этим горит световой индикатор функции повторного нагрева.

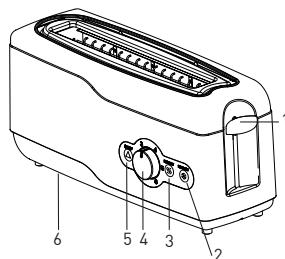
### 4- Ротационная кнопка

Применяется для настройки времени.

### 5- Кнопка «стоп»

### 6- Лоток для хлебных крошек.

Применяется для сбора падающих хлебных крошек. Способен выдвигаться, отсоединяться от прибора и очищаться от крошек.



- Электронное управление разными режимами поджаривания
- Повышенная ширина отделений для хлеба
- Самоцентрирующиеся глубокие отделения с переменной шириной
- Функция отмены
- Функция размораживания и повторного нагрева со световыми индикаторами
- Гибкий, легко очищаемый лоток для сбора хлебных крошек
- Не нагревающаяся внешняя поверхность
- Нагревательный элемент «Mika»
- 230В~, 50Гц, 750Вт

## Пользование прибором

После установки регулятора температуры на желаемый уровень, поместить ломти хлеба (толщина ломтей хлеба не должна быть больше 15 мм и превышать ширину отделения для хлеба, в противном случае ломти будут застревать в приборе) в отделение для поджаривания хлеба и для того, чтобы включить прибор, опустите рукоятку подъёмника вниз. После истечения заданного времени поджаривания, рукоятка подъёмника автоматически вытолкнет ломти хлеба наверх (после поджаривания в течение заданного отрезка времени и при определённой температуре).

### Выбор режима поджаривания

Уровень	Тип хлеба
1-3	Тонкие ломти хлеба
3-5	Обычный хлеб
5-6	Замороженный хлеб

### Советы

Перед первым применением тостера, с целью удаления защитного покрытия с нагревательных элементов, рекомендуется установить термостат на 3-й уровень, опустить рукоятку подъёмника вниз и включить тостер без хлеба. В это время может появиться немного дыма и запаха. Это нормальное явление. Советуем на это время обеспечить достаточное проветривание помещения. После этого, перед первой закладкой хлеба необходимо подождать полного остывания прибора.

### Чистка

- \* До начала чистки прибора, обязательно выключите прибор и подождите полного остывания.
- \* Не опрокидывайте прибор для очистки от крошек отделения для поджаривания хлеба и проволочной опоры. Откройте крышку, очистите внутреннюю поверхность от крошек и закройте крышку.
- \* Очистить поверхность тостера от крошек.
- \* Не опрокидывайте прибор для очистки от крошек отделения для поджаривания хлеба и проволочной опоры. В самом конце уборки вытяните наружу лоток для сбора крошек, очистите его и снова установите на место.

### Чистка наружной поверхности прибора

Наружную поверхность тостера можно протереть вначале мягкой слегка увлажнённой, а затем сухой тканью. Чтобы не повредить внешнюю поверхность прибора, никогда не применяйте с целью очистки проволочные мочалки, жёсткие ткани, абразивные порошки и средства для чистки с отбеливающими и разъедающими веществами.

### Обслуживание

- \* Не пытайтесь самостоятельно разобрать прибор или заменить сетевой шнур. Для выполнения любого ремонта и настройки прибора, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- \* В случаях любого сбоя в работе, немедленно обращайтесь в уполномоченный сервисный центр. В сервисной службе прибор проверят на предмет безопасного пользования.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №: 1-2412-03122012

Наименование \_\_\_\_\_  
Модель \_\_\_\_\_  
Серийный номер \_\_\_\_\_  
Дата продажи \_\_\_\_\_  
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев  
Наименование, адрес  
и телефон торгующей организации \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте [info@sinbo.ru](mailto:info@sinbo.ru) или на сайте [www.sinbo.ru](http://www.sinbo.ru)

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею \_\_\_\_\_

(Подпись покупателя)

### Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента



АЕ 11

**Изготовитель:** «Деима Электромеханик Урюнлер Иншаат Спор Малземелери Ималят Санай ве Тиджарет Аноним Ширкети», Харамидзаре Мевкии, Джихангир Мах, Говерджин, Джад, № 4, Авджылар, Стамбул, Турция

**Страна производитель:** Китай

Импортер в РФ: Общество с ограниченной ответственностью «ДЕИМА Рус»  
121357, г. Москва, ул. Верейская, д. 17, помещение 1, комнаты 106-114, офис 513

**Тел:** 8 800 333 17 74

[www.sinbo-russia.ru](http://www.sinbo-russia.ru)

**Гарантийный срок:** 12 мес.

## Українська

ST4811 TOSTER  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

До початку користування приладом уважно прочитайте цей посібник і збережіть для можливості звернення в майбутньому.

Дякуємо вам за вибір нашого продукту. Будь ласка, до початку користування цим приладом, уважно прочитайте всі інструкції.

### ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Пристрій не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними та розумовими здібностями (включаючи дітей), а також людьми, котрі не мають відповідного досвіду або необхідних знань. Зазначені особи можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання інструкцій щодо його експлуатації від осіб, відповідальних за їх безпеку.
2. Щоб не допустити використання приладу дітьми як іграшки, не залишайте їх без нагляду.
3. Будь-ласка, до першого включення приладу, переконайтеся в тому, що напруга в мережі вашого будинку відповідає напрузі, вказаній в інструкції з застосування. Включайте прилад тільки в правильно встановлену заземлену розетку зі змінним струмом. Слідкуйте за тим, щоб мережевий шнур і вилка були сухими.
4. Ніколи не залишайте включений прилад без нагляду.
5. Не допускайте звисання мережевого шнура з краю стола або стійки і контакту з гарячою поверхнею.
6. Не встановлюйте прилад на гарячу поверхню або поблизу від гарячої поверхні.
7. Щоб вийняти вилку з розетки, не тягніть за шнур, беріться безпосередньо за корпус вилки.
8. Для запобігання ризику виникнення небезпеки, в процесі користування приладом не дозволяйте дітям торкатися поверхні приладу.
9. Завжди виключайте прилад і від'єднуйте від електромережі в таких випадках:
  - У випадку пошкодження приладу або мережевого шнура.
  - У разі випадкового падіння або підозрілого збою в режимі роботи.
10. До включення приладу переконайтеся в тому, що у відділеннях для хліба не залишилися скибки хліба. Перш ніж видалити застряглі скибки хліба, необхідно вийняти вилку з розетки.
11. **УВАГА:** У випадку перепалювання хліба стрілка приладу може перегріватися. У таких випадках не торкайтеся до тостеру.
12. Не забувайте про те, що в процесі роботи прилад нагрівається, особливо у відділеннях для хліба. Дотримуйтесь необхідної обережності, щоб уникнути опіків. Торкайтеся тільки до регулятора температури, рукоятки підйомника і кнопок.
13. Не засовуйте усередину приладу пальці, ложки, вилки та подібні металеві предмети.
14. Встановлюйте прилад тільки на рівну і тверду поверхню, застосовуйте тільки у вертикальному положенні.
15. Для підсмажування хліба не загортайте його в алюмінієву фольгу.
16. Ніколи нічим не накривайте працюючий прилад.
17. Не слід класти скибки хліба або круглі хлібці безпосередньо у відсік з нагрівальним елементом. Це може стати причиною перегріву.
18. До початку чищення та обслуговування вимкніть прилад з мережі.
19. Не занурюйте прилад у воду чи будь-яку іншу рідину.
20. Не намагайтеся підключити прилад до зовнішнього таймера або використовувати інші системи дистанційного управління.
21. Неправильне використання або ремонт можуть призвести до серйозних наслідків. Виробник не несе відповідальності за травми та збитки, що виникли внаслідок помилкового використання або ремонту некваліфікованими особами.
22. Цей прилад призначений для застосування тільки в критих приміщеннях. Не застосовуйте на відкритих майданчиках.

**23.** Для запобігання ризику виникнення небезпеки, у разі пошкодження мережевого шнура, його заміну повинен виконувати уповноважений сервісний центр.

**24.** Не встановлюйте прилад зверху або близько газових або електричних печей та плит або інших електричних приладів.

**25.** Користуючись приладом, встановлюйте його на відстані від стін, штор, інших горючих і легкозаймистих матеріалів.

**26.** Не застосовуйте прилад для підсмажування будь-яких інших продуктів, за винятком хліба.

**27.** Не залишайте на довгий час прилад включеним без хліба.

## ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРИЛАДУ

### ОПИС ДЕТАЛЕЙ

#### 1. Кнопка

Застосовується для підсмажування круглих хлібців

#### 2. Кнопка функції розморожування

При натисканні на цю кнопку, прилад автоматично розморожує заморожений хліб. Цей процес триває приблизно 30 секунд. Під час цієї операції горить світловий індикатор функції розморожування.

#### 3. Кнопка повторного нагрівання

При натисканні на цю кнопку прилад підігріває раніше підсмажений хліб. Цією кнопкою можна також користуватися замість режиму підсмажування хліба при самій низькій температурі. Під час цієї операції горить світловий індикатор функції повторного нагрівання.

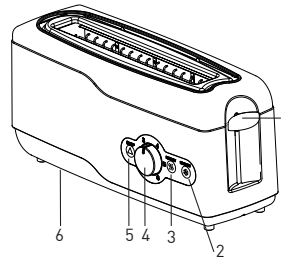
#### 4. Регулятор

Застосовується для налаштування часу.

#### 5. Кнопка «Стоп»

#### 6. Лоток для хлібних крихт

Застосовується для збору падаючих хлібних крихт. Його можна висувати та від'єднувати від приладу і очищати від крихт.



### ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

- Електронне управління різними режимами підсмажування
- Розширені відділення для хліба
- Глибокі відділення зі змінною шириною з системою автоматичного центрування
- Функція зупинки приготування
- Функції розморожування і повторного нагрівання зі світловими індикаторами
- Гнучкий лоток для збору хлібних крихт, який легко очищається
- Зовнішня поверхня, що не нагрівається
- Нагрівальний елемент «Mika»
- Живлення ~230В, 50Гц, 750Вт

## ІНСТРУКЦІ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ ВИБІР РЕЖИМУ ПІДСМАЖУВАННЯ

Рівень	Тип хліба
1-3	Тонкі скибки хліба
3-5	Звичайний хліб
5-6	Заморожений хліб

### КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ

Після установки регулятора температури на бажаний рівень, помістити скибки хліба (товщина скибок хліба не повинна бути більше 15 мм і перевищувати ширину відділення для хліба, в іншому випадку скиби будуть застрягати в приладі) у відділення для підсмажування хліба і для того, щоб включити прилад, опустіть рукоятку підйомника вниз. Після закінчення заданого часу підсмажування, рукоятка підйомника автоматично виштовхне скибки хліба наверх (після підсмажування протягом заданого відрізка часу і при певній температурі).

### ПОРАДИ:

Перед першим застосуванням тостера, з метою видалення захисного покриття з нагрівальних елементів, рекомендується встановити термостат на 3-й рівень, опустити рукоятку підйомника вниз і включити тостер без хліба. У цей час може з'явитися трохи диму і запаху. Це нормальне явище. Радимо на цей час забезпечити достатнє провітрювання приміщення. Після цього, перед першою закладкою хліба необхідно почекати повного охолодження приладу.

### ЧИЩЕННЯ

До початку чищення приладу, обов'язково вимкніть прилад і почекайте повного охолодження.

Не перевертайте прилад для очищення від крихт відділення для підсмажування хліба і дрогої опори.

Відкрийте кришку, очистіть внутрішню поверхню від крихт і закрийте кришку.

Очистіть поверхню тостера від крихт.

В самому кінці прибирання витягніть назовні лоток для збору крихт, очистіть його і знову встановіть на місце.

### ЧИСТКА ЗОВНІШНЬОЇ ПОВЕРХНІ ПРИЛАДУ

Зовнішню поверхню тостера можна протерти спочатку м'якою злегка зволоженою, а потім сухою тканиною. Щоб не пошкодити зовнішню поверхню приладу, ніколи не застосовуйте з метою очищення дровотві мочалки, жорсткі тканини, абразивні порошки та засоби для чищення з відбілюючими і їдкими речовинами.

### ОБСЛУГОВУВАННЯ

Не намагайтеся самостійно розібрати прилад або замінити мережевий шнур. Для виконання будь-якого ремонту і настройки приладу, звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

У випадках будь-якого збою в роботі, негайно звертайтеся до авторизованого сервісного центру. У сервісній службі прилад перевірять на предмет можливості безпечного користування.

### ВІДПОВІДНІСТЬ ДИРЕКТИВАМ

Цей продукт відмічений знаком CE, що означає відповідність директиві 2006/95/EC в останній редакції, що стосується приладів з низькою напругою живлення та директиві 2004/108/EC, яка стосується EMC (електромагнітної сумісності).

Після закінчення строку використання утилізуйте прилад у відповідності з розпорядженнями.

Цей знак означає, що у відповідності з директивами ЕС, продукт не слід викидати разом з іншими побутовими відходами. З метою захисту навколишнього середовища та здоров'я людини та запобігання збитку від неконтрольованих відходів, а також для забезпечення переробки та можливості повторного використання матеріалів, необхідно здавати подібні відходи в спеціальні пункти прийому вторсировини. Будь ласка, для утилізації приладів, що відслужили, звертайтеся в пункти повернення та збору вторсировини чи в той магазин, де ви придбали цей прилад. Таким чином, здаючи прилад в подібні місця, ви будете сприяти екологічно-сприятливому шляху утилізації відходів та повторному використанню їх після переробки.

## Шановний покупець!

Уважно вивчіть умови, зазначені на даній стороні гарантійного талона, і, якщо ви згодні з ними, підтвердіть це своїм підписом.

**Гарантійний талон № :1-2412-03122012**

**Модель:** \_\_\_\_\_

**Серійний номер:** \_\_\_\_\_

**Дата продажу:** \_\_\_\_\_

**Дата закінчення строку обслуговування:** \_\_\_\_\_

м.п.

ПОКУПЕЦЬ ПІДТВЕРДЖУЄ ТЕХНІЧНУ  
СПРАВНІСТЬ

ПРИДБАНОГО ВИРОБУ, А ТАКОЖ СВОЮ ЗГОДУ

З УМОВАМИ ГАРАНТІЙНОГО  
ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПІДПИС ПРОДАВЦЯ

ПІДПИС ПОКУПЦЯ

### Авторизовані сервісні центри м. Києва

Назва	Адреса	Телефони
Крок-ТТЦ	02222, пр-т. В. Маяковського 26	0-800-504-504*

Для того щоб побачити перелік регіональних сервісних центрів будь-ласка подивіться веб-сайт [www.krok-ttc.com](http://www.krok-ttc.com), або набирайте 0-800-504-504\*

\* - всі дзвінки зі стаціонарних телефонів у межах України – безкоштовні

Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____	Гарантійний талон № _____
Модель: _____	Модель: _____	Модель: _____
Серійний номер _____	Серійний номер _____	Серійний номер _____
Дата продажу _____	Дата продажу _____	Дата продажу _____

## Увага!

**Просимо вас акуратно зберігати даний гарантійний талон впродовж всього строку гарантії**

Даним гарантійним талоном сервісний центр бере на себе зобов'язання по безкоштовному усуненню всіх несправностей, що виникають у процесі експлуатації виробу з вини виробника, впродовж 12 місяців від дня продажу.

Гарантійний талон дійсний тільки при наявності правильно й чітко зазначених : моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чіткої печатки продавця (дилера).

У гарантійному ремонті може бути відмовлено у випадках:

- коли інформація про виріб у гарантійному талоні неповна, незбірлива, суперечлива або виправлена;
  - неправильної установки, транспортування виробу;
  - порушення вимог інструкції з експлуатації виробу або при помилкових діях власника;
  - якщо виріб використовуються для професійних, виробничих або комерційних цілей;
  - стихійних лих (блискавок, пожеж, повеней та інше), а також інших причин, що перебувають поза контролем продавця й виробника;
  - попадання усередину виробу будь-яких сторонніх предметів, рідин, комах;
  - живлення, некваліфікованого ремонту, або внесення конструктивних змін не уповноваженими особами;
  - якщо пошкодження викликані невідповідністю параметрів живильних, телекомунікаційних і кабельних мереж вимогам державних стандартів.
- Гарантійний ремонт не включає в себе періодичне обслуговування, установку, налаштування виробу вдома у власника, чищення аудіо-, відео- голівок, заміну видаткових матеріалів і елементів.

**Дане гарантійне обслуговування не обмежує законних прав споживача, наданих йому чинним законодавством.**

дата початку ремонту	дата закінчення ремонту	тип дефекту, опис ремонтних робіт, список запчастин	П.І.Б. та підпис майстра, печатка сервісного центру

## عربية

SINBO ST-2412

آلة شوي الخبز

لدليل الاستعمال

(قبل الشروع في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة و المحافظة عليه باعتناء.)  
نشكركم على اقتنائكم لهذا الجهاز. و قبل بدء في استعماله، الرجاء قراءة تعليمات الاستعمال المذكورة أسفله.

### تحذيرات هامة

- لا يجب أن يُستعمل هذا الجهاز من قبل الأشخاص ضعفاء البنية (و نذكر منهم الأطفال) و كذلك المعوقين ذهنياً أو جسدياً و الأشخاص الذين تنتقصهم الخبرة إذا لم تكن هناك مراقبة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب توفير مراقبة كافية لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.
- قبل بدء في استعمال الجهاز، الرجاء التأكد من أن الفولتية المنصوص عليها في دليل الاستعمال، متناسبة مع الفولتية المعتمدة عندك في المنزل، الرجاء التأكد من وصل الجهاز وصلاً سليماً في مكبس ترابي بتيار متردد، و أن سداد توصيل الجهاز و سلكه جافان تماماً.
- الامتناع عن ترك الجهاز دون المراقبة أثناء تشغيله.
- الامتناع عن ترك السلك الجهازي يلامس كل ما هو مدبباً مثل حافة الطاولة مثلاً و كل ما كان سطحه ساخناً مثل كوابين الفرن مثلاً.
- الامتناع عن وضع الجهاز فوق المساحات الساخنة أو على مقربة منها.
- الامتناع عن جذب الجهاز من سلكه أو بيدين ميلتين.
- تقادياً لوقوع أي مخاطر أثناء الاستعمال، الامتناع عن السماح للأطفال بلمس الجهاز أثناء تشغيله.
- في الحالات التالية، أحرص على فصل الجهاز عن المكبس لقطع تيار الطاقة -- إذا أصيب الجهاز أو سلكه بعطب ما.
- -- أو إذا ما سقط الجهاز عرضاً، أو إذا ما كان لديك أدنى شك في تعرضه لأي عطب كان.
- التأكد قبل تشغيل الجهاز بأنه لا توجد قطع خبز عالقة داخل خلية الخبز في الجهاز. وإذا ما حصل ذلك فعلاً، ابدأ أو لا بفصل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
- **تنبيه:** إذا ما احترق الخبز، فهذا يعني أن درجة حرارة الجهاز ارتفعت كثيراً. في مثل هذه الحالة، الرجاء الامتناع عن لمس الجهاز.
- أثناء التشغيل، سترتفع حرارة الحجرات المخصصة للخبز على الوجه الخصوص ارتفاعاً عالياً. و لذا الرجاء الاكتفاء أثناء تطبيق العملية، بلمس زر التشغيل و زر التحكم في مستوى الحرارة فحسب.
- الرجاء الامتناع عن إدخال في الحجرات المخصصة لوضع الخبز، الأصابع أو السكاكين أو الشوكات، أو أي أداة من الأدوات المعدنية مهما كانت.
- الرجاء اتخاذ المساحات السليمة فحسب لتشغيل الجهاز فوقها.
- لشوي الخبز، الامتناع عن تغليفها بطبقة الألمنيوم.
- أثناء القيام بعملية الشواء، الامتناع عن تغطية حجرات الخبز الموجودة في الجهاز.
- الامتناع عن إدخال أرغفة الخبز الصغيرة الدائرية الشكل، مباشرة في حجرات الشواء، فعند ذلك يمكن أن ترتفع الحرارة ارتفاعاً شديداً.
- الامتناع بناتنا عن استعمال جهاز توقيت خارجي، أو باستعمال منظومة تحكم عن بعد.
- قبل بدء عملية التنظيف و الصيانة، الرجاء فصل سداد توصيل الجهاز عن المكبس.
- الامتناع عن تغطيس الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر.
- يمكن أن يتسبب التشغيل غير السليم أو عملية الإصلاح الخاطئة، في وقوع حوادث خطيرة. الرجاء الانتباه إلى أنه لا نتحمل مسؤولية أي حوادث تسجل من جراء ذلك.
- لقد تم تصنيع هذا الجهاز للاستعمال في الأماكن المغطاة فحسب. الامتناع عن استعمال الجهاز في الهواء الطلق.
- تقادياً لوقوع أي مخاطر في حالة إصابة سلك الجهاز بخلل ما، يجب أن تتم عملية تغيير السلك في مركز الخدمات الوكيل.
- الامتناع عن استعمال الجهاز فوق الأفران الغازية أو الكهروحرارية أو المساحات الساخنة أو فوق الأجهزة

## تحذيرات هامة

- الكهربائية الأخرى أو على مقربة منها.
- الامتناع عن استعمال الجهاز على مقربة من الستائر و الحيطان و كلّ المساحات التي يمكن أن تتأثر بمفعول الحرارة.
- الاقتصار على استعمال الجهاز لشوي الخبز فحسب.
- الامتناع عن تشغيل الجهاز لمدة طويلة و هو فارغ.
- استخدم الجهاز لأغراض منزل و وفقا للتعليمات الواردة هنا فقط .
- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل ابدا واحفظ بعيدا عن المناطق الرطبة و البلبا دائما .
- لا يغمر في الماء و السوائل الأخرى
- لا تغسل الجهاز في غسالة الصحون أبدا.
- احفظ الجهاز على المكتب أو الأسطح الملساء مماثلة.

## طريقة الاستعمال

### تعريف عام

1. زر

من أجل شوي الخبز الدائري الشكل .

2. زر لتذويب التجمّد

عند الضغط على هذا الزرّ، يقوم الجهاز بتذويب الخبز المتجمّد بصفة آلية، و تدوم هذه العملية حوالي 30 ثانية، و يشتعل في نفس الوقت المؤشر الضوئي لتذويب التجمّد .

3. زر إعادة التسخين

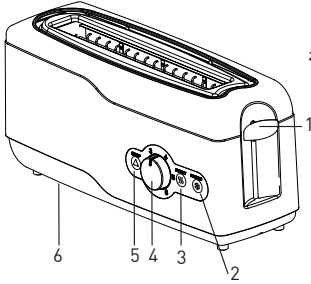
عند الضغط على هذا الزرّ، يقوم الجهاز بإعادة تسخين الخبز فإذا تمّ تحويل ضبط درجة الشوي إلى مستوى منخفض جدا، فلا إعادة تسخين الخبز يمكن الضغط على هذا الزرّ. و في هذه الأحيان يشتعل مؤشر إعادة تسخين الخبز.

4. زرّ دائري

يستعمل هذا الزرّ لضبط مدّة الشوي.

5. زر الإلغاء

6. صينية جمع الفتات : يُستعمل من أجل جمع الفتات المتساقط و بجذب الصينية إلى الخارج، يمكن تنظيف الفتات.



- تحكم في درجة الشوي الإلكتروني و قابل للتغيير
- حجرة في غاية الاتساع
- حجرات عميقة قابلة للاتساع، ذات تمرکز ذاتي
- خاصية قطع عملية الشوي في منتصفها.
- خاصية إذابة التجمّد ، خاصة إعادة التسخين ، مؤشّر ضوئي لكل عملية
- صينية مرنة سهلة التنظيف ، مثبتة لجمع فتات الخبز .
- سطح الهيكل عازل للحرارة
- وحدة التسخين من مادة الميكا
- 230V ، ~50Hz ، 750 وات

## نصيحة

عند استعمالك للجهاز للمرة الأولى، نقترح عليك أن تضبط الجهاز في المستوى عدد 3 و أن تشغل الجهاز بدون وضع قطع خبز فيه، و يعتبر تسرب راحة أثناء هذه العملية أمرا عاديا . و ينصح أثناء تحقيق هذه العملية أن يقع تهوية المكان بما فيه الكفاية . و بعد هذا التسخين الأولي، اترك الجهاز حتى يبرد تماما قبل إعادة استعماله.

### التنظيف

- ❖ قبل البدء في عملية التنظيف، افصل سداد التوصيل من المكبس و اترك الجهاز حتى يبرد تماما.
- ❖ قم بتنظيف الفتات العالق داخل حجرات الشواء و الأسلاك دون أن تقوم بإزالة الجهاز. ثم بعد ذلك أفتح الغطاء و قم بتنظيف الفتات العالق، ثم أرجع الغطاء إلى مكانه.
- ❖ قم بتنظيف آلة شوي من الفتات.
- ❖ قم بتنظيف الفتات العالق داخل حجرات الشواء و الأسلاك دون أن تقوم بإزالة الجهاز. ثم بعد ذلك أخرج الصينية إلى الخارج و قم بتنظيف الفتات العالق، ثم أرجع الصينية إلى مكانها بعد ذلك.

### تنظيف الواجهة الخارجية :

- ❖ نظف واجهة الجهاز الخارجية بقطعة رطبة من القماش الناعم ثم قم بعد ذلك بتحفيفها و تفاديا لظهور خدوش على واجهة الجهاز أثناء عملية التنظيف، يجب الامتناع بتاتا عن استعمال اسفنجة التنظيف السلكية أو الإسفنج الصلب أو مواد التنظيف الكاشطة.

### الصيانة

- ❖ من أجل فلك أجزاء الجهاز أو تغيير سلكه أو للقيام بما شابه ذلك من عمليات الإصلاح ، يتوجب حتما الرجوع إلى المصلحة الخدمات الوكيلية.
- ❖ و إذا ما تبين عطب ما أثناء استعمال الجهاز، ينبغي الرجوع إلى المصلحة الخدمات الوكيلية للحصول منها على الموافقة لسلامة استعمال الجهاز.

## HRVATSKI

### SINBO ST 2412 TOSTER-PEKAČ KRUHA UPUTSTVO ZA UPORABU

Prije početka uporabe temeljno pročitajte i sačuvajte ovo uputstvo za uporabu. Hvala vam na odabiru našeg proizvoda. Prije početka uporabe uređaja pažljivo pročitajte ovo uputstvo za uporabu.

#### **Bitna upozorenja**

- \* Ovaj uređaj ne treba da koriste osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Uređaj ne treba da koriste neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u način njegove uporabe.
- \* Uporaba uređaja u blizini djece zahtjeva brižan nadzor. Zabranite djeci da se igraju s uređajem.
- \* Prije početka uporabe provjerite da li vrijednosti napona u vašem domu odgovaraju vrijednostima napona naznačenim na etiketi proizvoda. Uređaj treba priključiti isključivo na utičnicu s uzemljenjem. Pazite da kabel i utikač budu u suhom stanju.
- \* U vrijeme uporabe nipošto se ne odvajajte od uređaja.
- \* Kabel ne smije visiti preko rubova stola ili radne površine. Zaštitite kabel od kontakata s vrućim površinama.
- \* Uređaj ne stavljajte na ili u blizini vrućih površina.
- \* Kada želite isključiti uređaj iz izvora za napajanje nipošto ne vucite za kabel već uhvatite za glavu utikača. Utikač ne hvatajte mokrim rukama.
- \* Za izbjegavanje svake vrste opasnosti zabranite djeci da dodiruju uređaj koji radi.
- \* Utikač izvucite iz utičnice u sljedećim situacijama:
  - \* -- Ako postoji kvar na uređaju ili kabelu.
  - \* -- Ako je uređaj slučajno pao na pod ili ukoliko sumnjate o postojanju bilo kakvog kvara.
- \* Prije nego uključite uređaj uvjerite se da se u otvorima nisu zaglavili komadi kruha. U tom slučaju prije nego izvadite kriške kruha iz uređaja trebale izvući utikač iz utičnice.
- \* Pozor: U slučaju da se kruh prepeče i izgori uređaj se može previše zagrijati. U tom slučaju ne dodirujte toster.
- \* Ne zaboravite da se u vrijeme rada uređaja dijelovi oko otvora za kruh mogu jako zagrijati. Budite oprezni kako se ne biste opekli. Koristite jedino tipku za podešavanje stupnjeva prženja, ručku i gumb.
- \* Budite oprezni kako ne bi došlo do opekлина na vašoj koži. Uređaj koristite samo dodiriom na tipku za podešavanje stupnja, ručke i gumba.
- \* U otvore za kruh ne ubacujte prste ili nož i vilicu.
- \* Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu i rabite jedino u okomitom položaju.
- \* Kriške kruha koje želite pržiti ne treba zavijati u aluminijsku foliju.
- \* Tijekom rada ne prekrivajte otvore za kriške.
- \* Kriške kruha ili male okrugle kruhove ne ubacujte iznimno u otvore za kruh, to može uzrokovati pregrijavanje uređaja.
- \* Prije početka čišćenja i održavanja obavezno izvucite utikač iz utičnice.
- \* Uređaj ne uranjajte u vodu ili neke druge tekućine.

## BITNA UPOZORENJA

- \* Uređaj ne pokušavajte uključiti uporabom sustava vanjskog tajmera ili daljinskog upravljača.
- \* Pogrešna uporaba i opravka mogu uzrokovati opasna stanja. Proizvođač ne snosi odgovornost za opasnosti uzrokovane pogrešnom uporabom ili pogrešnom opravkom.
- \* Ovaj uređaj je dizajniran samo za uporabu u zatvorenim prostorijama. Ne koristite ga na otvorenim prostorima.
- \* Za izbjegavanje svake vrste opasnosti oštećeni kabel treba da zamjeni ovlašteni centar za opravku.
- \* Uređaj ne stavljajte na ili u blizini plinskog ili električnog štednjaka, vrućih ploča ili električnih uređaja.
- \* Tijekom uporabe uređaj držite dalje od zida, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
- \* Uređaj ne koristite za prženje nekih drugih stvari izuzev kruha.
- \* Uređaj ne treba da bude uključen dugo prije ubacivanja kruha.
- Uređaj upotrebljavajte samo u kućanske svrhe i u skladu sa navedenim uputama za korišćenje.
- Uređaj nikako ne koristiti van kućnog okruženja i uvijek čuvati dalje od vlage.
- Ne stavljati u vodu i slične tekućine.
- Uređaj se ne sme prati u perlicu za posuđe.
- Uređaj čuvati na stol ili na drugim sličnim ravnim površinama.

### UPUTE ZA RUKOVANJE

#### 1- Gumb

Koristi se za okrugli kruh.

#### 2- Gumb za odmrzavanje

Pritiskom na ovu tipku uređaj će automatski odmrznuti zaleđeni kruh. To traje oko 30 sekundi. U isto vrijeme svijetli i žarulja za odmrzavanje.

#### 3- Gumb za podgrijavanje

Pritiskom na ovaj gumb uređaj će ponovno podgrijati kruh. Ako smatrate da ste izvršili nizak odabir stupnja za prženje kruha, za ponovno zagrijavanje pritisnite na ovaj gumb. U međuvremenu žarulja će početi ponovno da svijetli.

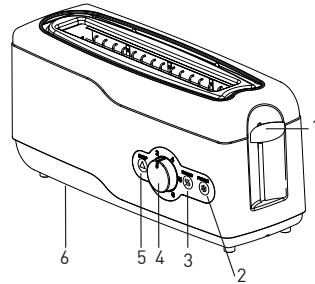
#### 4- Okretni gumb

Koristi se za podešavanje vremena.

#### 5- Gumb za odkazivanje

#### 6- Ladica za mrvice.

Koristi se za skupljanje mrvica. Izvucite ladicu vani i očistite mrvice.



- Promjenjiva elektronska kontrola prženja
- Ekstra široki otvori
- Veliki otvori promjenjive širine i samocentriranja
- Gumb za prekid prženja
- Funkcija odmrzavanja, podgrijavanja sa svjetlećim indikatorom
- Fleksibilna, fiksna ladica za mrvice za jednostavno čišćenje
- Hladno vanjsko kućište
- Mika grijaći element
- 230V~, 50Hz, 750W

## RUKOVANJE

Nakon podešavanja gumba za odabir stupnja prženja u željenu poziciju u otvore ubacite kriške kruha (kriške kruha ne treba da budu tanje od 15 mm niti deblje od širine otvora za kruh, u suprotnom kruh se može zaglaviti u uređaj.) Za pokretanje uređaja ručku pritisnite ka dolje. Po završetku pečenja (nakon što se kruh ispeče na željeni način) kriške kruha će automatski biti izbačene vani.

### Odabir razine prženja

Stupnjevi	Vrsta kruha
1-3	Tanke kriške kruha
3-5	Normalni kruh
5-6	Zamrznuti kruh

### Savjet:

Prije prve uporabe uređaja za prženje kruha gumb za odabir razine prženja podesite na stupanj 3. Ručku pritisnite ka dolje i pokrenite uređaj. Na taj način doći će do uklanjanja zaštitnog laka koji se nalazi na grijačem elementu. U međuvremenu iz uređaja može izaći malo dima. To je normalno stanje. Preporučujemo vam da provjetrite prostoriju. Nakon prvog zagrijavanja uređaja sačekajte da se upotpunosti ohladi i nakon toga ga koristite.

### Čišćenje

- \* Prije početka čišćenja uređaj obavezno isključite i sačekajte da se ohladi.
- \* Mrvice kruha u otvorima za prženje i na žicama možete očistiti bez polijeganja uređaja. Nakon toga podignite poklopac i očistite mrvice koje se nalaze unutra i ponovno zatvorite.
- \* Očistite mrvice iz tostera.
- \* Mrvice kruha u otvorima za prženje i na žicama možete očistiti bez polijeganja uređaja. Nakon toga izvucite i očistite ladicu i ponovno vratite na svoje mjesto.

### Čišćenje vanjske površine

Vanjsku površinu uređaja možete očistiti vlažnom krpicom. Nakon čišćenja posušite suhom krpicom. Da ne bi došlo do oštećenja vanjske površine uređaja za čišćenje nipošto ne rabite žicu za suđe i abrazivna sredstva za čišćenje.

### Održavanje

- \* Nipošto ne pokušavajte sami demontirati uređaj ili zamijeniti kabel. U slučaju postojanja bilo kakve vrste oštećenja ili kvara molimo vas da uređaj odnesete na pregled i opravku u ovlašteni servisni centar.
- \* Ako tijekom uporabe uređaja posumnjate o bilo kakvom kvaru odmah kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Servisni centar će provjeriti da li je uporaba uređaja sigurna ili ne.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

### Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedende siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ  
DANIŞMA HATTI  
**444 66 86**

MERKEZ  
TEKNİK SERVİS  
(0212) 422 94 94

**sinbo**  
www.sinbo.com.tr  
0800 211 50 21

### Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde **"Yetkili Servis Hizmet Fişi"** almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet Fişi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.

KAPIDAN KAPIYA  
ÜCRETSİZ  
SERVİS

7 GÜNDE  
TESLİMAT  
GARANTİSİ (\*)

Kapıda Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 7\* iş günü içerisinde ürün çatışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 7 iş günü içerisinde sorunu çözülmemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst model ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(\*Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

## - GARANTİ ŞARTLARI -

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garanti kapsamındadır.
- 3) Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi, 20 işgünü geçemez. Bu süre mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birine bildirim tarihinden itibaren başlar. Tüketicinin arıza bildirimini; telefon, faks, e-posta, iadeli taahhütlü mektup veya benzeri bir yolla yapması mümkündür. Ancak, uyumsuzluk halinde ispat yükümlülüğü tüketiciye aittir. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
- 4) Malın garanti süresi içerisinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
- 5) Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
  - Tüketicie teslim edildiği tarihten itibaren, garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde en az dört defa veya imalatçı-üretici ve/veya ithalatçı tarafından belirlenen garanti süresi içerisinde altı defa arızalanmasının yanı sıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
  - Tamiri için gereken azami süresinin aşılması ,
  - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayii, acentesi temsilciliği ithalatçısı veya imalatçı-üreticisinden birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirini mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranda bedel indirimini talep edebilir.
- 6) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 7) Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TIC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : (0212) 422 94 94 & Fax : (0212) 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



- ST 2412 EKMEK KIZARTMA MAKİNASI -

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78718  
SSHY Belge No : 35274

Garanti Belge Onay Tarihi : 08/02/2010  
Garanti Belge Vize Tarihi : 18/01/2012  
SSHY Belge Onay Tarihi : 04/04/2012

**İTHALATÇI FİRMA**

**Ünvanı** : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.  
İMİALAT SAN. ve TİC. A.Ş.  
**Adresi** : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii  
Avcılar / İSTANBUL  
**Tel.** : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

**Yetkili Kişi**

:   
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ  
İNŞALAT SPOR MALZEMELERİ İMİALAT  
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.  
Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4  
Haramidere Mevkii / İSTANBUL  
Mersant Kurumları No: 229 008 916

**Ürünün Cinsi** : EKMEK KIZARTMA MAKİNASI  
**Markası** : SINBO  
**Modeli** : ST 2412  
**Alt Modeli** : -  
**Bandrol ve Seri No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**Garanti Süresi** : 2 Yıldır  
**Azami Tamir Süresi** : 20 İş Günü  
**Kullanım Ömrü** : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.  
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

**SATICI FİRMA**

**Ünvanı** :  
**Adresi** :  
**Tel.Fax** :  
**Fatura Tarihi ve No** :  
**Teslim Tarihi ve Yeri** :  
**İmza ve Kaşe** :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.  
Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



Made in P.R.C.  
İmal Yılı : 2013

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -  
United Favour Development Limited

Unit B, 10/F Lee May Building 788-790  
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -

Intertek Testing Services Hangzhou

16 No.1 Ave, Xiasha Economic Development

District, Hangzhou, China

HZ09110600-V1



EEE Yönetmeliğine uygundur.